



**2022 Eleição geral**  
**Panfletos dos eleitores**  
**estaduais em português**

**OREGON SOS**

Prezado eleitor do Oregon,

Você já notou como é bom votar no Oregon?

Ao observar o país, vejo relatos de pessoas esperando horas na fila para votar, autoridades eleitorais processando uns aos outros pelo processo de votação e políticos criando novas barreiras para impedir que eleitores elegíveis votem.

No Oregon, não vemos esses problemas. Pelo menos não no mesmo volume que em outros lugares. A diferença é que a democracia faz parte da identidade do nosso estado. Juntamente com Crater Lake, nosso belo litoral, nossos fortes relacionamentos indígenas, nossas montanhas de tirar o fôlego e o Pendleton Round-Up – votar faz parte de quem somos. Fomos um dos primeiros estados a criar o processo de iniciativa dos cidadãos e ampliar o direito de voto às mulheres. Lideramos a nação ao adotar o voto por correio e o cadastro automático de eleitores. E temos consistentemente algumas das maiores participações eleitorais do país. Os oregonianos são eleitores!

Vale a pena lutar para preservar nossa identidade pró-democracia. Para isso, os eleitores precisam confiar nos administradores eleitorais e no processo. É por isso que estou fazendo tudo ao meu alcance para atingir os eleitores com informações confiáveis de fontes oficiais e repelir informações falsas que se espalham pela internet.

**Sempre use fontes oficiais de informações confiáveis.**

**[Oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) | [Facebook.com/OregonElections](https://facebook.com/OregonElections) | [Twitter.com/OregonElections](https://twitter.com/OregonElections)**

[Aqui está o que você precisa saber sobre as eleições gerais de 8 de novembro.](#)

- Realize o alistamento eleitoral até 18 de outubro. Registre-se on-line ou verifique suas informações de alistamento em [Oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov). As cédulas serão enviadas pelo correio a partir de 19 de outubro. O dia da eleição é 8 de novembro de 2022.
- **Nova lei! As cédulas postadas no dia da eleição estão dentro do prazo.** Em 2021, o Congresso aprovou uma nova lei para permitir que as cédulas postadas até as 20h do dia da eleição sejam consideradas dentro do prazo. Essa melhoria garante que todos os votos emitidos até as 20h do dia da eleição sejam contados. Também pode atrasar os resultados de eleições fechadas porque levará alguns dias para que todos os votos dentro do prazo sejam contados. Mas lembre-se: mesmo que as cédulas cheguem pelo correio ao gabinete do secretário do condado após o dia da eleição, **somente as cédulas lançadas até as 20h do dia da eleição serão contadas.**
- As proteções antifraude são incorporadas ao nosso sistema de votação pelo correio. Como resultado, a fraude eleitoral é extremamente rara. O Oregon começa com listas

de eleitores cadastrados precisas que são atualizadas e limpas de informações desatualizadas regularmente. Em seguida, disponibilizamos uma maneira moderna e conveniente de votar em papel: Você não pode hackear o papel! Quando sua cédula é devolvida, cada assinatura é comparada com a assinatura no banco de dados do cadastro de eleitores para confirmar que o eleitor registrado assinou o envelope de cédula. Depois que todos os votos são contados, os resultados são auditados para verificar se estão corretos. Saiba mais em [Oregonvotes.gov/integrity](https://oregonvotes.gov/integrity).

As eleições do Oregon são o padrão de excelência em segurança, acessibilidade e transparência. Entretanto, informações falsas são uma ameaça real à nossa democracia. Recomendamos que você sempre verifique as informações em fontes confiáveis. Comece pelo [Oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov), sua fonte oficial de informações sobre as eleições no Oregon.

Além disso, você pode encontrar informações confiáveis no gabinete eleitoral do seu condado. Visite [Oregonvotes.gov/counties](https://oregonvotes.gov/counties) para encontrar informações de contato de todos os 36 gabinetes eleitorais do condado do Oregon.

Atenciosamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Shemia Fagan', written in a cursive style.

Shemia Fagan  
Secretária de Estado do Oregon

## **Para perguntas sobre:**

- Registro para votação
- Atualização do seu registro
- Eleições e votação
- Preenchimento da sua cédula
- Devolução da sua cédula
- Cédulas ausentes
- Cédulas de substituição
- Requisitos de assinatura

Entre em contato com o gabinete eleitoral do seu condado.

## **Datas a serem lembradas**

### **Terça-feira, 18 de outubro**

Último dia para se registrar para votar nesta eleição.

### **Quarta-feira, 19 de outubro**

Primeiro dia para os condados enviarem as cédulas pelo correio.

### **Terça-feira, 8 de novembro**

Dia da eleição

Último dia para devolver sua cédula.

Se você enviar sua cédula, ela deve ser postada até as 20h do dia da eleição.

Ou devolva sua cédula em uma urna oficial até as 20h do dia da eleição.

### **[oregonvotes.gov/myvote](http://oregonvotes.gov/myvote)**

Use esta ferramenta on-line para verificar ou atualizar seu status de registro e acompanhar sua cédula.

## **Proibições na votação**

### **É contra a lei:**

- assinar o envelope de devolução da cédula de outra pessoa por ela
- votar mais de uma vez em uma eleição ou emitir uma cédula fraudulenta
- votar em uma cédula se você não estiver legalmente qualificado para fazê-lo
- coagir, pressionar ou influenciar indevidamente outro eleitor
- vender, se oferecer para vender, comprar ou se oferecer para comprar a cédula de outro eleitor
- obstruir a entrada de um edifício em que uma cabine de votação ou local de votação oficial esteja localizado
- deformar, remover, alterar ou destruir a cédula de outro eleitor, um aviso eleitoral afixado ou equipamentos ou suprimentos eleitorais

- tentar obter votos a menos de 30 metros de um local oficial de entrega de cédulas
- estabelecer um ponto de coleta de votos sem exibir uma placa informando que “Não é um local oficial de entrega de cédulas”

*Quaisquer violações das leis eleitorais identificadas estão sujeitas a penalidades civis e/ou criminais.*

Para obter mais informações sobre como votar no Oregon ou se você acha que seus direitos como eleitor foram violados

[oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov)

**1 866 673 8683**

se você fala espanhol

**1 800 735 2900**

para deficientes auditivos

## **Visualize os resultados não oficiais da eleição**

iniciando às 20h do dia 8 de novembro

Os resultados não oficiais serão atualizados na noite da eleição e nos dias seguintes. Os resultados finais certificados estarão disponíveis no dia 15 de dezembro.

[results.oregonvotes.gov](http://results.oregonvotes.gov)

Conheça seus direitos

## Segurança do local de coleta

### Seus direitos como eleitor do Oregon incluem:

- o direito de **acesso às urnas oficiais e gabinetes eleitorais** sem interferência
- o direito de **manter seu voto privado**
- o direito de **votar sem intimidação ou ameaças**

### Intimidação do eleitor pode incluir:

- **Perguntas agressivas ou ofensivas** sobre se você está qualificado para votar com o objetivo de interferir no seu direito de votar, assustá-lo para votar de uma determinada maneira ou intimidá-lo para votar, tal como fazer perguntas sobre sua cidadania, antecedentes criminais, residência, outras informações pessoais ou perguntas sobre como você pretende votar.
- **Declarações ou acusações falsas ou enganosas** sobre fraude eleitoral ou penalidades criminais relacionadas, destinadas a afugentá-lo de votar.
- **Ameaças verbais ou físicas** – expressas ou implícitas – destinadas a impedi-lo de votar ou forçá-lo a votar em um determinado candidato ou plebiscito.
- **Propositalmente obstruir ou interferir** em sua capacidade de votar.
- **Vigilância direcionada** de eleitores ou grupos de eleitores específicos, como seguir ou rastrear eleitores, anotar placas de carros, fazer vídeos ou fotos etc., com a intenção de dissuadi-los ou impedi-los de votar.

Para obter informações precisas sobre votação ou denunciar intimidação de eleitores

Telefone: 1 866-673-8683  
se você fala espanhol

TTY 1 800 735-2900  
para deficientes auditivos

## **Perguntas frequentes**

### **Onde eu voto?**

No Oregon, votamos pelo correio. Não há locais de votação. Em vez disso, você pode votar em qualquer lugar que escolher.

Se você estiver registrado para votar até **18 de outubro**, sua cédula será enviada pelo correio entre os dias **19 e 25 de outubro**. O gabinete eleitoral do seu condado o enviará para o endereço em seu registro de eleitor.

Se você não receber sua cédula até **28 de outubro**, ligue para o gabinete eleitoral do seu condado.

### **E se eu tiver mudado de casa?**

As cédulas não são reencaminháveis. Para receber sua cédula, atualize suas informações de registro de eleitor em [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

S

e faltar menos de cinco dias para o dia da eleição, ligue para o gabinete eleitoral do seu condado para obter instruções sobre como obter sua cédula.

### **Como posso obter minha cédula antecipadamente?**

Se você estiver fora de casa no dia da eleição, atualize suas informações de registro de eleitor no site [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

Para solicitar uma cédula de ausente, coloque o endereço de correspondência de onde você estará e por quanto tempo.

### **E se meu cachorro comer a minha cédula?**

Se a sua cédula for perdida, destruída ou danificada de uma forma que o impeça de votar, ligue para o gabinete eleitoral do seu condado e peça uma cédula de substituição.

### **Tenho que votar em tudo?**

Sua cédula ainda será contada mesmo que você não vote em todas as disputas ou medidas.

### **Posso mudar meu voto?**

Se você tiver enviado ou entregado sua cédula, seu voto não poderá ser alterado. Se você ainda estiver com a sua cédula, siga as instruções que foram enviadas com ela.

### **Como devolvo minha cédula?**

Você pode devolver sua cédula pelo correio, sem necessidade de selo. Se for enviada pelo correio, sua cédula deve ser postada até as **20h** do dia **8 de novembro**.

Ou devolva a sua cédula em qualquer gabinete eleitoral do condado ou urna oficial. Você pode encontrar a urna mais próxima, juntamente com um mapa de como chegar lá, em [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox) ou entrando em contato com o gabinete eleitoral do seu condado.

Os gabinetes eleitorais do condado ficam abertos no dia das eleições das 7h às 20h.

### **O envelope de confidencialidade é necessário?**

Se você recebeu um envelope de confidencialidade, não precisa usá-lo, a menos que queira.

Se você não recebeu um envelope de confidencialidade, seu condado é um dos muitos que incorporaram recursos adicionais de segurança no envelope de devolução da cédula.

### **Tenho que assinar meu envelope de devolução da cédula?**

Para o seu voto contar, sim. Sua assinatura é uma medida de segurança usada para verificar sua identidade. Você é o único que pode assinar seu envelope de devolução da cédula. Documentos de procuração não se aplicam à votação.

Se você não puder assinar seu nome, entre em contato com o gabinete eleitoral do seu condado para obter mais informações.

Sua cédula só será contada se a assinatura no envelope de devolução da cédula coincidir com as assinaturas em seu registro de eleitor.

Se a sua assinatura não corresponder ou você esquecer de assinar o envelope, o condado o notificará. Você terá até 21 dias após a eleição para provar que foi você quem assinou o envelope.

### **Se meu nome constar no envelope de devolução da cédula, meu voto é realmente secreto?**

Sim. Após a verificação da assinatura, sua cédula é separada do envelope de devolução da cédula antes de ser desdobrada e analisada.

### **Minha cédula foi contabilizada?**

Como eleitor registrado, você pode acompanhar o status da sua cédula em [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

### **Quando os resultados das eleições serão conhecidos?**

Os resultados iniciais serão divulgados a partir das **20h do dia 8 de novembro** e continuarão sendo atualizados até a noite das eleições e nos dias seguintes.

Entre a noite das eleições e a data em que os resultados das eleições são certificados, os resultados não oficiais informados em [results.oregonvotes.gov](https://results.oregonvotes.gov) mudarão. Esta mudança representa as cédulas que foram postadas até as 20 horas da noite da eleição, sendo recebidas e contadas.

O vencedor final ou o resultado de uma disputa acirrada pode não ser conhecido até que a eleição seja certificada e a contagem oficial dos votos seja publicada. Os resultados finais certificados estarão disponíveis 37 dias após a eleição.

**Preciso de uma cédula provisória?**

Se sua elegibilidade para votar não puder ser determinada, você receberá uma cédula provisória.

Para obter uma cédula provisória, vá ao gabinete eleitoral do seu condado  pessoalmente  e preencha um formulário de solicitação de cédula provisória.

Sua cédula provisória só será contada se você estiver determinado a ser elegível para votar.

**Como registro uma reclamação?**

Caso você acredite que a lei eleitoral de Oregon foi violada por um eleitor registrado no estado, pode solicitar investigação por parte da Divisão de Eleições. Solicitações anônimas não serão investigadas.

Você pode encontrar mais informações e enviar uma reclamação para investigação da Divisão de Eleições no site [oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov) na seção “get involved” (envolva-se).

# **Segurança eleitoral**

## **Garantindo a precisão do seu voto**

As eleições do Oregon são seguras. São processos e procedimentos detalhados que são continuamente avaliados para identificar melhorias e desenvolver planos de contingência, garantindo que nossos sistemas e nossos votos sejam seguros.

Pode ser que você esteja mais familiarizado com algumas medidas de segurança do que outras. Por exemplo, a assinatura em seu envelope de devolução de cédula é comparada com as assinaturas em seu registro eleitoral e sua cédula só é contada se as assinaturas coincidirem. Outro recurso de segurança é que todas as eleições no Oregon devem ser realizadas usando uma cédula de papel.

Outros recursos de segurança com os quais você pode não estar familiarizado incluem:

- Todo gabinete eleitoral do condado apresenta, todos os anos, um plano de segurança junto à Secretaria Estadual que detalha as ferramentas e os processos utilizados para garantir as eleições em seu condado.
- A cada dia, uma cópia do banco de dados do registro de eleitores é salva para garantir que informações precisas sejam preservadas caso alguém mal-intencionado obtenha acesso.
- Todos os sistemas de votação (máquinas e programas) usados para contar cédulas no Oregon foram certificados por um laboratório de teste de sistema de votação credenciado pelo governo federal e foram analisados para garantir que o sistema seja seguro antes que a Secretaria Estadual aprove seu uso.
- O Departamento de Segurança Interna realizou avaliações de ameaças físicas e cibernéticas no local em cada um dos 36 gabinetes eleitorais do condado de Oregon.
- Todas as cédulas são contadas em salas seguras em cada um dos 36 gabinetes eleitorais do condado de Oregon. Câmeras de segurança estão no local para gravar 24 horas por dia. Nenhum sistema de votação está conectado à internet.
- A equipe Oregon TIGER (Threat Information Gathering and Election Resources - Coleta de Informações sobre Ameaças e Recursos Eleitorais) identifica ameaças e vulnerabilidades ao sistema eleitoral do Oregon e aplica os recursos dos governos federal, estadual e local para mitigar essas ameaças e vulnerabilidades. Os membros da equipe TIGER consistem na Oregon Elections Division, US Cybersecurity and Infrastructure Security Agency, Oregon Emergency Management, Oregon Chief Information Officer - Cyber Security Services, Oregon National Guard, Oregon Titan Fusion Center, US Postal Service Inspector General's Office e FBI.
- Antes de qualquer cédula ser contada, os condados testam os sistemas de votação quanto à lógica e precisão. Este teste envolve marcar as cédulas de teste e passá-las pelas máquinas de contagem de votos para garantir que os resultados produzidos pelas urnas correspondam à forma como as cédulas de teste foram marcadas. Este mesmo processo é feito após a eleição para confirmar que não houve alteração no programa.

O Departamento de Segurança Interna dos EUA e o FBI confirmaram que nenhum sistema de contagem de votos no Oregon ou em qualquer outro lugar dos EUA foi hackeado. Você pode ter certeza de que sua cédula será contada da maneira que você marcá-la e que não haverá adulteração da cédula em nenhuma etapa do processo eleitoral. Votar no Oregon nunca foi tão seguro ou tão preciso.

# **Eleitores com necessidades especiais**

Para obter informações mais detalhadas sobre voto acessível, entre em contato com o [gabinete eleitoral do seu condado](#).

## **Quais são as diferentes maneiras de votar?**

- **Cédula em HTML**  
Você marca esta cédula usando qualquer computador com tecnologia assistiva, imprime e devolve. Você também pode usar os tablets acessíveis ou estações de computador localizadas em cada gabinete eleitoral do condado.
- **Cédula de letras grandes**
- **Peça ajuda**

## **Quem pode me ajudar a votar na minha cédula?**

- **Qualquer pessoa, exceto seu empregador ou sindicato**  
Você pode obter ajuda de um amigo, membro da família ou outra pessoa de confiança. De acordo com as leis do Oregon, você não pode receber ajuda de seu empregador ou sindicato.
- **Equipe de assistência ao voto do Condado**  
Você não precisa pedir ajuda a alguém que você conhece. As equipes de assistência ao voto do Condado estão disponíveis para ajudá-lo a votar na sua cédula de forma particular e independente.

## **E se eu não conseguir assinar meu envelope de devolução de cédula?**

- **Você pode usar um carimbo de assinatura ou outro indicador como sua assinatura**  
Você deve preencher um formulário de declaração de carimbo de assinatura juntamente com o cartão de registro eleitoral antes de usar o carimbo ou marca para assinar o envelope da sua cédula.

## **Quais outros recursos acessíveis estão disponíveis?**

- **Panfleto dos eleitores estaduais**  
Disponível em áudio digital ou texto acessível em [oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov).
- **Guia fácil de votação**  
Disponível em impresso ou por meio de HTML em [easyvotingguide.org](http://easyvotingguide.org).

# Você tem o direito de votar!

Se você for cidadão norte-americano, morar no Oregon, tiver 18 anos e tiver se registrado para votar.

- Você tem o direito de votar mesmo se estiver em situação de rua.
- **Você tem o direito** de votar se tiver sido condenado por um crime, mas tiver sido posto em liberdade, mesmo se for liberdade condicional.
- **Você tem o direito** de votar mesmo se tiver um tutor e mesmo se precisar de ajuda para ler ou preencher sua cédula.
- **Você tem o direito** de votar ou depositar sua cédula se estiver na fila até as 20h do dia da eleição.
- **Você tem o direito** de saber se está registrado para votar.
- **Você tem o direito** de escolher se deseja ou não se registrar como membro de um partido político.
- **Você tem o direito** de usar um carimbo de assinatura ou outra marca, mas primeiro você precisa preencher um formulário. Ninguém pode assinar por você.
- **Você tem o direito** de pedir ajuda de funcionários eleitorais ou de um amigo ou familiar. Existem algumas pessoas que não podem ajudá-lo a votar, por exemplo, seu chefe ou um funcionário do sindicato do seu trabalho.
- **Você tem o direito** a um voto secreto. Você não precisa contar a ninguém como você votou.
- **Você tem o direito** de obter uma “cédula provisória”, mesmo que lhe digam que não está registrado para votar.
- **Você tem o direito** de obter uma nova cédula se cometer um erro.
- **Você tem o direito** de votar na pessoa que deseja. Você pode escrever em nome de outra pessoa se não gostar das escolhas em sua cédula.
- **Você tem o direito** de votar “sim” ou “não” em qualquer questão em sua cédula.
- **Você tem o direito** de deixar algumas opções em branco em sua cédula. As escolhas que você marcar ainda contarão.
- **Você tem o direito** de usar um sistema de votação para todas as eleições federais que torna igualmente possível para pessoas com deficiência votar de forma privada e independente.
- **Você tem o direito** de saber se seu voto, incluindo uma “cédula provisória”, foi aceita para contagem.
- **Você tem o direito** de registrar uma reclamação se achar que seus direitos de voto foram negados.

para mais informações  
**1 866 673 8683**  
se você fala espanhol

**TTY 1 800 735 2900**  
para deficientes auditivos

*(Constituição do Oregon, Seções 2 e 3; Capítulos 137, 246, 247 e 254 do ORS; Manual de votação por correio; Lei de 2002 Ajude a América a Votar; OAR 165-001-0090 e 165-007-0030)*

# **Informações sobre o partido e o candidato**

## **Declarações do partido político**

Nas eleições gerais, um partido político estadual pode solicitar uma declaração no panfleto dos eleitores que defenda o sucesso de seus princípios e a eleição dos seus candidatos. Ou a declaração pode se opor aos princípios e aos candidatos de outros partidos políticos ou organizações. Se colocadas, as declarações aparecem em ordem alfabética.

Os seguintes partidos políticos não enviaram uma declaração para as **eleições gerais de 2022**:

- Partido Libertário de Oregon
- Partido das Famílias Trabalhadoras de Oregon

## **Candidatos**

O estatuto do Oregon (ORS 254.155) exige que a Secretaria Estadual preencha uma ordem aleatória das letras do alfabeto para determinar a ordem na qual os nomes dos candidatos aparecerão na cédula.

O alfabeto para as **eleições gerais de 2022** é:

Y, F, O, G, Z, C, M, V, R, K, S, P, Q, E, B, W, N, A, U, I, X, J, L, T, H, D

As declarações dos candidatos incluídas no panfleto são separadas por tipo de gabinete e cargo e são organizadas na mesma ordem aleatória na qual os nomes dos candidatos serão impressos na cédula.

As declarações estão organizadas da seguinte maneira:

- candidatos partidários por cargo na ordem da cédula
- candidatos não partidários por cargo na ordem da cédula

Os candidatos pagam uma taxa, ou enviam assinaturas em vez de pagar a taxa, pelo espaço no panfleto dos eleitores. As informações exigidas por lei – relativas à ocupação, formação profissional, escolaridade e experiência governamental anterior – foram certificadas como verdadeiras por cada candidato.

## **Medidas**

Medidas são mudanças propostas à Constituição do Oregon ou às leis estaduais. Neste panfleto dos eleitores, você encontrará as seguintes informações quanto às medidas:

1. o título da cédula;
2. a estimativa do impacto financeiro;
3. o texto completo da medida proposta;
4. a declaração explicativa; e
5. os argumentos apresentados pelos proponentes e opositores da medida.

## **Título da cédula**

O título da cédula é elaborado pela Procuradoria Geral da República e distribuído às partes interessadas para comentários públicos. Após a análise de todos os comentários enviados, o título da cédula é certificado pela Procuradoria Geral da República. Este título da cédula certificado pode ser objeto de recurso e alterado pela Suprema Corte do Oregon.

## **Estimativa do impacto financeiro**

A estimativa do impacto financeiro de cada medida é preparada por um comitê de funcionários do estado, incluindo o Secretário de Estado, o Tesoureiro do Estado, o Diretor do Departamento de Serviços Administrativos, o Diretor do Departamento da Receita e um representante do governo local selecionado pelo membros do comitê. A partir de informações fornecidas por órgãos estaduais e comentários fornecidos em processo de audiência pública, o comitê estima apenas o impacto direto nos governos estaduais e municipais. A estimativa pressupõe que a medida será implementada conforme declarado e expressa os custos anuais em faixas sempre que estes puderem ser calculados com precisão.

O comitê também consulta a Receita Legislativa para determinar se a medida pode ter impacto na economia geral do estado, caso uma análise apropriada esteja disponível. Mais explicações sobre a estimativa podem ser acrescentadas pelo comitê em uma segunda declaração, se considerarem necessário. Apenas os procedimentos usados pelo comitê, não o conteúdo da declaração, podem ser contestados na Suprema Corte do Oregon.

## **Texto completo da medida**

Ele fornece a você as mudanças reais que serão feitas pelas medidas na Constituição do Oregon ou nas leis estaduais.

## **Declaração explicativa**

A declaração explicativa é uma declaração imparcial que explica a medida. As declarações explicativas são redigidas por uma comissão de cinco membros, incluindo dois proponentes da medida, dois opositores da medida e um quinto membro nomeado pelos quatro primeiros membros da comissão ou, se não chegarem a um acordo sobre um quinto membro, nomeado pela Secretaria Estadual. As declarações explicativas podem ser objeto de recurso e alteradas pela Suprema Corte do Oregon.

## **Argumentos da medida**

Qualquer pessoa ou organização pode apresentar argumentos a favor ou contra uma medida na cédula comprando espaço por US\$ 1.200 ou enviando uma petição assinada por 500 eleitores. Os argumentos a favor de uma medida aparecem primeiro, seguidos pelos argumentos contrários à medida, e são impressos em ordem aleatória dentro de cada categoria.

## **Isenção de responsabilidade**

**As informações fornecidas em declarações ou argumentos por um candidato, partido político, assembleia de eleitores ou pessoa que apoia ou se opõe a uma medida não foram verificadas quanto à precisão pelo Estado de Oregon.**

# **Informações sobre o registro eleitoral**

## **Quem pode se registrar para votar?**

Para se registrar você deve:

- Ser um cidadão norte-americano
- Ser um residente do Oregon
- Ter pelo menos 16 anos de idade

Se você ainda não tiver completado 18 anos de idade, não receberá uma cédula até que uma eleição ocorra durante ou após seu aniversário de 18 anos.

## **Como me registro para votar?**

Registro para votação

- On-line em [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register)
- Enviando seu cartão de registro preenchido para o gabinete eleitoral do seu condado.
- Preenchendo um cartão de registro pessoalmente em qualquer gabinete eleitoral do condado, no gabinete do Secretário de Estado e em algumas agências estaduais, como o DMV.

## **Eu preciso atualizar meu registro?**

Atualize seu registro se você mudar de endereço, mudar seu nome, assinatura ou endereço de correspondência, ou quiser mudar ou escolher um partido político.

Você pode fornecer as novas informações on-line em [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) ou preenchendo e devolvendo um cartão de eleitor à autoridade eleitoral do seu condado.

## **Preciso fornecer um documento de identificação?**

Você deve fornecer sua carteira de habilitação, permissão ou número do documento de identificação válidos do Oregon.

Se você não tiver uma identidade válida no Oregon, forneça os quatro últimos números do seu seguro social.

Se você não tiver um documento de identificação válido no Oregon ou um número do seguro social, é possível encontrar uma lista de identificações alternativas aceitáveis on-line em [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov).

## **Qual é o prazo para se registrar?**

Para votar nas eleições gerais de **8 de novembro de 2022**, seu cartão de registro preenchido deve ser:

- postado até terça-feira, **18 de outubro**; ou
- entregue a um gabinete eleitoral do condado ou agência de registro eleitoral (por exemplo, o DMV) até terça-feira, **18 de outubro**.

Se você se registrar para votar on-line, sua inscrição deverá ser enviada até as 23h59 do dia **18 de outubro**.

## **Tenho que optar por um partido político para votar?**

Não, você não tem. A cédula que você recebe para uma eleição primária incluirá apenas cargos não partidários e plebiscitos se você não selecionar um partido no registro ou permanecer desfilado. Todos os gabinetes aparecerão em sua cédula da eleição geral.

## **Programa de Confidencialidade de Endereço**

O Programa de Confidencialidade de Endereço (ACP - Address Confidentiality Program) fornece aos participantes um endereço substituto legal e um serviço de encaminhamento de correspondência. Sobreviventes de violência doméstica, agressão sexual, perseguição ou tráfico de pessoas recebem um endereço substituto para usar em registros públicos em vez de seu endereço real.

Pessoas cuja segurança pessoal ou familiar possa estar em perigo se seu endereço residencial estiver disponível como um registro público podem se registrar para votar com proteção de confidencialidade, solicitando o Programa de Confidencialidade de Endereço (ACP).

Para se inscrever no Programa de Confidencialidade de Endereço, você deve trabalhar com um defensor da vítima que tenha sido designado como assistente de requisição pelo procurador-geral. Para obter mais informações ou encontrar um assistente de requisição perto de você, ligue para **888-559-9090** ou acesse [doj.state.or.us/crime-victims/victims-resources/victims-services/address-confidentiality-program-acp/](https://doj.state.or.us/crime-victims/victims-resources/victims-services/address-confidentiality-program-acp/).

A participação no ACP por si só não garante a segurança de ninguém. A equipe do ACP não fornece avaliação de ameaças ou planejamento de segurança e não está autorizada a oferecer aconselhamento jurídico.

**Senador dos EUA, Representante dos EUA,  
Governador, Comissário da Secretaria do Trabalho e  
Indústria, Juiz do Tribunal de Justiça, Senador  
estadual, Representante estadual, Juiz do Tribunal  
Regional**

Para analisar as declarações adicionais dos candidatos, consulte o [Panfleto dos eleitores estaduais em inglês](#).

## **Plebiscito 111**

**Altera a Constituição: O estado deve garantir acesso à assistência médica a preços acessíveis, em equilíbrio com a exigência de financiar escolas e outros serviços essenciais**

**Resultado da votação em “Sim”:** O voto em “sim” exige que o estado garanta o acesso à assistência médica a preços acessíveis. O estado deve equilibrar o financiamento da assistência médica com o financiamento de escolas e outros serviços essenciais; os tribunais devem respeitar o equilíbrio.

**Resultado da votação em “Não”:** O voto em “não” mantém a lei atual. A constituição não exige que o estado assegure o acesso à assistência médica a preços acessíveis; o estado fornece algum acesso à assistência médica.

**Resumo:** Altera a Constituição: A lei estadual atual descreve os requisitos gerais para apólices de seguro de saúde e fornece assistência médica para residentes de baixa renda e deficientes que atendem aos requisitos de elegibilidade. Altera a Constituição do Oregon para estabelecer a assistência médica como um direito fundamental; obriga o estado a fornecer aos residentes de Oregon “acesso à assistência médica de baixo custo, clinicamente apropriado e acessível”. A emenda exige que o estado equilibre essa obrigação com o interesse público no financiamento de escolas públicas e outros serviços públicos essenciais. Se o estado for processado para exercer a emenda, o tribunal não poderá solicitar um recurso que interfira na exigência do estado de equilibrar o financiamento da assistência médica com o financiamento de escolas públicas e outros serviços públicos essenciais.

## **Plebiscito 111**

### **Declaração explicativa**

O plebiscito 111 altera a Constituição do Oregon, estabelecendo a obrigação do estado de garantir que todos os residentes do Oregon tenham acesso à assistência médica de baixo custo, clinicamente apropriada e acessível como um direito fundamental.

O estado deve equilibrar essa obrigação com suas outras obrigações de financiar escolas públicas e outros serviços públicos essenciais.

Embora este plebiscito estabeleça uma nova obrigação constitucional do estado, ele não especifica o que o estado deve fazer para cumpri-la, como esse cumprimento será medido, ou identifica etapas específicas que o estado deve realizar caso essa medida seja aprovada.

Se uma ação for movida contra o estado para exercer o plebiscito, um tribunal não pode interferir na maneira como o estado equilibra sua obrigação de financiar a assistência médica com o interesse público no financiamento de escolas públicas e outros serviços públicos essenciais.

Rep. Barbara Smith Warner

Rep. Kim Wallan

Sen. Tim Knopp\*

Sen. Rob Wagner

Richard Devlin

\*Dissidências do membro

## **Plebiscito 111**

### **Estimativa do impacto financeiro**

O impacto financeiro nas despesas e receitas estaduais e locais é indeterminado. O plebiscito não requer receitas ou despesas adicionais do governo estadual. O impacto do plebiscito dependerá de futuras ações legislativas para estabelecer benefícios adicionais de saúde e determinar como eles serão pagos.

Shemia Fagan, Secretária de Estado

Tobias Read, Tesoureiro do Estado

Katy Coba, Diretora do Departamento de Serviços Administrativos

Betsy Imholt, Diretora do Ministério das Finanças

Tim Collier, Representante da cidade, condado ou distrito

## **Argumentos a favor de la iniciativa 111 en la boleta electoral**

*Para revisar los argumentos adicionales de las medidas, consulte el [Folleto en inglés para votantes del estado](#).*

## **Plebiscito 111 - Argumentos contrários**

*Para analisar os argumentos adicionais do plebiscito, consulte o [Panfleto dos eleitores estaduais em inglês](#).*

## **Plebiscito 112**

**Altera a Constituição:** Remove a linguagem que permite a escravidão e a servidão involuntária como punição por um crime.

**Resultado da votação em “Sim”:** O voto em “Sim” altera a Constituição para remover a linguagem que permite a escravidão e a servidão involuntária como punição por um crime; permite que os programas sejam decretados como parte da sentença.

**Resultado da votação em “Não”:** O voto em “Não” mantém a linguagem atual que geralmente proíbe a escravidão e a servidão involuntária, mas permite a escravidão e a servidão involuntária como punição por um crime.

**Resumo:** Altera a Constituição. O artigo I, seção 34 da Constituição do Oregon atualmente proíbe a escravidão e a servidão involuntária, mas permite uma exceção a essa proibição como punição por um crime. O plebiscito remove a linguagem que permite a escravidão e a servidão involuntária como punição por um crime. Sob o plebiscito, um tribunal ou agência de liberdade condicional pode solicitar que uma pessoa condenada por um crime se envolva em formação, aconselhamento, tratamento, serviço comunitário ou outras alternativas em vez do encarceramento, como parte da sentença pelo crime. Os programas decretados devem estar alinhados com os programas que historicamente, ou no futuro, sejam postos em prática para proporcionar responsabilização, regeneração, proteção da sociedade ou reabilitação. Os efeitos sobre as atuais disposições constitucionais que exigem programas de trabalho para presidiários não são claros.

## **Plebiscito 112**

### **Declaração explicativa**

O plebiscito 112 altera a Constituição do Oregon para remover uma exceção à proibição contra a escravidão e servidão involuntária, para punição por crime.

A Constituição do Oregon atualmente proíbe a escravidão e a servidão involuntária, mas permite a escravidão e a servidão involuntária como punição por um crime. O plebiscito 112 remove toda linguagem que cria uma exceção e torna inequívoca a proibição contra a escravidão e a servidão involuntária.

O plebiscito 112 (Seção 34, subseção 2) funcionaria em conjunto com a Seção 41 da Constituição do Oregon, que estabelece requisitos de trabalho para adultos sob custódia, e não pretende revogar essa seção.

O plebiscito 112 permite que um tribunal ou agência de liberdade condicional solicite que uma pessoa condenada por um crime se envolva em formação, aconselhamento, tratamento, serviço comunitário ou outras alternativas para o encarceramento, como parte da sentença pelo crime. A formação, aconselhamento, tratamento, serviço comunitário ou outra alternativa para o encarceramento que é decretado deve estar de acordo com programas que historicamente, ou no futuro, proporcionem responsabilização, regeneração, proteção da sociedade ou reabilitação.

David Wall  
Rep. Barbara Smith Warner  
Sen. Brian Boquist  
Sen. Rob Wagner  
Margaret Carter\*\*

\*\*Ausência do membro

## **Plebiscito 112**

### **Estimativa do impacto financeiro**

O impacto financeiro nas despesas e receitas estaduais e locais é indeterminado. O plebiscito remove a linguagem que permite a escravidão e a servidão involuntária como punição por um crime. O plebiscito não requer receitas ou despesas adicionais do governo estadual, entretanto, o impacto da medida dependerá de possíveis ações legais ou mudanças nos programas de trabalho dos presidiários.

Shemia Fagan, Secretária de Estado

Tobias Read, Tesoureiro do Estado

Katy Coba, Diretora do Departamento de Serviços Administrativos

Betsy Imholt, Diretora do Ministério das Finanças

Tim Collier, Representante da cidade, condado ou distrito

## **Argumentos a favor de la iniciativa 112 en la boleta electoral**

*Para revisar los argumentos adicionales de las medidas, consulte el [Folleto en inglés para votantes del estado](#).*

## **Plebiscito 112 - Argumentos contrários**

*Para analisar os argumentos adicionais do plebiscito, consulte o [Panfleto dos eleitores estaduais em inglês](#).*

## **Plebiscito 113**

**Altera a Constituição: Legisladores com dez faltas não justificadas às sessões do plenário ficam desqualificados para o próximo mandato**

**Resultado da votação em “Sim”:** O voto em “Sim” desqualifica os legisladores com dez ausências não justificadas das sessões do plenário do exercício do cargo de legislador para o mandato seguinte ao atual.

**Resultado da votação em “Não”:** O voto em “Não” mantém a lei atual. Os legisladores ausentes podem ser punidos pela câmara legislativa (potencialmente expulsos por maioria absoluta); os atuais legisladores têm autoridade legal para impor o comparecimento.

**Resumo:** Altera a Constituição do Oregon para adicionar linguagem que prescreve consequências para ausências não justificadas de legisladores nas sessões do plenário. Atualmente, senadores e deputados podem ser “punidos” pela ausência de dois terços da Câmara do Senado ou dos Deputados, “expulsos” por “comportamento desordeiro”, mas a lei não define “comportamento desordeiro”. Além disso, os legisladores ausentes podem ser “obrigados” a comparecer às sessões do plenário, mas a lei atual não especifica consequências para ausências não justificadas. A medida especifica que “comportamento desordeiro” inclui a não participação do legislador em 10 ou mais sessões do plenário durante uma sessão legislativa ordinária ou extraordinária sem permissão ou justificativa. Sob o plebiscito, o legislador que se envolver em “comportamento desordeiro” por faltas não justificadas será desqualificado para atuar como senador ou deputado pelo mandato seguinte ao término do mandato atual do legislador.

## Plebiscito 113

### Declaração explicativa

O plebiscito 113 altera a Constituição do Oregon para criar uma proibição constitucional de ocupar cargos legislativos estaduais, por um mandato, se um senador ou deputado estadual se ausentar, sem justificativa, por 10 ou mais vezes das sessões do plenário durante qualquer sessão legislativa. O plebiscito considera o não comparecimento sem justificativa como comportamento desordeiro e desqualifica o legislador para o exercício do cargo após o término do seu atual mandato. Um candidato pode concorrer ao cargo nas próximas eleições primárias e gerais e vencer, mas não pode ocupar o cargo sob este plebiscito devido a 10 ou mais ausências não justificadas.

A Constituição do Oregon atualmente exige que dois terços de todos os membros do Senado ou da Câmara dos Deputados estejam presentes para que o Senado ou a Câmara dos Deputados conduzam as atividades legislativas durante uma sessão de plenário. Uma “sessão de plenário” é o termo usado quando o plenário do Senado ou da Câmara se reúne para conduzir atividades legislativas, inclusive debater e votar projetos de lei. Uma “sessão de plenário” não inclui reuniões ou audiências de comitês. Se menos de dois terços dos membros do Senado ou da Câmara estiverem presentes, o Senado ou a Câmara não poderão conduzir atividades legislativas. Os membros eleitos dos dois principais partidos políticos às vezes se ausentam sem justificativa por vários motivos, inclusive para negar esse requisito de dois terços conhecido como quórum.

A Constituição atualmente não estabelece consequências automáticas para um legislador que não se justifica e se ausenta da sessão de plenário, mas autoriza os membros do Senado ou da Câmara que estão presentes para uma sessão agendada a obrigar o comparecimento dos membros ausentes. A Constituição também autoriza o Senado ou a Câmara a disciplinar um membro de sua respectiva câmara legislativa por comportamento desordeiro, incluindo a autoridade para expulsar um membro com dois terços dos votos a favor da expulsão. A Constituição atualmente deixa para cada câmara determinar se a conduta particular de um membro dessa câmara equivale a um comportamento desordeiro. Esta medida define o comportamento desordeiro para incluir o não comparecimento a 10 ou mais sessões sem justificativa.

As regras legislativas que regem as ausências são determinadas por votação pelo menos uma vez por ano por ambas as câmaras, e essas regras podem definir uma ausência “não justificada” e especificar o processo para determinar uma ausência justificada ou não justificada. Atualmente, não há definição formal ou limite nas regras legislativas do Oregon sobre o que constitui uma ausência “não justificada”. O processo para ter uma ausência justificada começa com a apresentação de documentos que expliquem a ausência junto a funcionários da câmara, com uma determinação feita pelo Presidente do Senado ou Presidente da Câmara, que são eleitos por votação da câmara. Ao longo dos anos, houve grandes variações ao fazer essa determinação.

Atualmente, não há direito de apelação contra essas determinações e nenhum requisito para que o Presidente do Senado ou o Presidente da Câmara expliquem formalmente sua decisão de declarar a ausência de um legislador como não justificada.

Joe Baessler

Bruce Gilley

Tan Perkins

Sen. Dennis Linthicum

Lynn Nakamoto

## **Plebiscito 113**

### **Estimativa do impacto financeiro**

Este plebiscito não terá efeito financeiro sobre as despesas ou receitas do governo estadual ou local.

Shemia Fagan, Secretária de Estado

Tobias Read, Tesoureiro do Estado

Katy Coba, Diretora do Departamento de Serviços Administrativos

Betsy Imholt, Diretora do Ministério das Finanças

Tim Collier, Representante da cidade, condado ou distrito

## **Argumentos a favor de la iniciativa 113 en la boleta electoral**

*Para revisar los argumentos adicionales de las medidas, consulte el [Folleto en inglés para votantes del estado](#).*

## **Plebiscito 113 - Argumentos contrários**

Não foram apresentados argumentos traduzidos em oposição à medida.

## **Plebiscito 114**

**Requer autorização para adquirir armas de fogo; a polícia mantém um banco de dados de licenças/armas de fogo; proíbe criminalmente determinados pentes de munição**

**Resultado da votação em “Sim”:** O voto em “Sim” exige verificação de antecedentes, treinamento de segurança, taxa para autorização de aquisição de armas de fogo; a polícia estadual mantém um novo banco de dados de licenças/armas de fogo; proíbe criminalmente determinados pentes; exceções.

**Resultado da votação em “Não”:** O voto em “Não” mantém a legislação vigente: o vendedor/cedente deve solicitar a verificação de antecedentes criminais; licença, curso de segurança não obrigatório; sem restrições de capacidade do pente.

**Resumo:** A lei do Oregon atualmente permite que pessoas com mais de 18 anos adquiram armas de fogo (a lei federal exige 21 anos para a compra de algumas armas), o vendedor/cedente deve solicitar uma verificação de antecedentes criminais. O plebiscito exige licença da polícia local para aquisição de arma de fogo; a pessoa deve pagar uma taxa, apresentar um documento de identidade com foto, impressões digitais, concluir treinamento de segurança aprovado, passar na verificação de antecedentes criminais, não ser proibido de portar armas de fogo; um oficial pode negar a licença à pessoa que ele acreditar ser um perigo para si ou para outros. Licença emitida no prazo de 30 dias, válida por cinco anos. As negações de licença são passíveis de recurso. Deve apresentar licença, passar na verificação de antecedentes para adquirir arma de fogo. A polícia estadual cria/mantém um banco de dados de licenças/armas de fogo. Pentes com mais de 10 unidades, ou prontamente modificáveis para exceder 10 unidades são proibidos; exceção feita aos atuais proprietários/herdeiros. Exceções para o cumprimento da lei, forças armadas. Sanções penais. Outras disposições.

## Plebiscito 114

### Declaração explicativa

Este plebiscito altera a lei de Oregon relativa a armas de fogo ao (1) exigir treinamento de segurança e verificação de antecedentes completa para obter uma licença para a compra de armas de fogo; e (2) geralmente proibindo o uso, a fabricação, a venda e a compra de pentes de munição de grande capacidade.

Atualmente:

- Não é necessária uma licença para obter armas de fogo.
- É necessária a verificação de antecedentes, mas após três dias, as armas de fogo podem ser vendidas/transferidas antes da conclusão da verificação de antecedentes.
- Armas de fogo não podem ser possuídas por pessoas proibidas, incluindo criminosos, determinados réus criminais, indivíduos com certas doenças mentais julgadas e indivíduos sujeitos a abuso doméstico ou ordens de proteção de risco extremo.
- Licença necessária para porte de arma escondida.
- A polícia estadual rastreia verificações de antecedentes; não há exigência de banco de dados pesquisável de compras/posse de armas; pode manter os registros por cinco anos. Não há treinamento de segurança necessário, exceto a licença de arma escondida e licença de caça para jovens.
- O xerife deve negar a licença de arma escondida com base na falta de verificação de antecedentes ou ao determinar que o requerente representa perigo para si ou para os outros.
- Não há restrições para pentes de armas de fogo.
- As infrações cometidas por vendedores/cedentes são contravenções de classe A; violações repetidas podem ser consideradas crimes.

Sob plebiscito:

- Os indivíduos devem ter licença para obter armas de fogo de revendedores de armas, de maneira particular ou em exposições de armas.
- Para obter a licença (válida por cinco anos) o requerente deve:
  - Concluir o curso de segurança aprovado, incluindo revisão das leis relevantes, armazenamento seguro de armas de fogo, prevenção de abuso/uso indevido de armas de fogo, demonstração prática do requerente de manuseio e disparo básicos de armas de fogo; instrutor certificado pela agência de aplicação da lei.
  - Pagar a taxa inicial (máximo de US\$ 65) que cobre impressões digitais, verificação de antecedentes; US\$ 50 para renovação.
  - Enviar o formulário à polícia estadual, que prepara as regras para as informações necessárias na solicitação.
  - Passar na verificação de antecedentes, ser autorizado a possuir arma de fogo.
- A licença pode ser negada se o requerente representar perigo para si ou

para os outros.

- Estabelece processo de apelação para autorizações negadas, revogadas ou não renovadas.

- Exige que a polícia estadual mantenha um banco de dados de licenças pesquisável eletronicamente.
- A polícia estadual relata dados estatísticos de licenças; pode relatar outras informações para garantir que o processo de licenciamento seja administrado de “maneira consistente e equitativa”.
- A venda/transfêrencia de arma de fogo para pessoas sem autorização é infração de classe A; violações repetidas podem ser consideradas crimes.
- Possuir uma arma de fogo sem licença não constitui um crime em si.

Regulamenta “pentes de grande capacidade”:

- “Pentes de grande capacidade” incluem pentes fixos/removíveis (ou equivalente funcional) que podem aceitar “mais de 10 unidades de munição e permitem que um atirador continue atirando sem ter que parar para recarregar”.
- Exceções para armas de fogo de "ação de alavanca" e pentes fixos permanentemente alterados, 10 unidades ou menos.
- 180 dias após a aprovação, a fabricação, venda, uso ou posse de pentes de grande capacidade é uma contravenção de classe A:
  - exceção para os profissionais de aplicação da lei e das forças armadas no desempenho de suas funções; e
  - aqueles que possuem ou posteriormente herdem pentes de grande capacidade quando usados na propriedade do dono, em campos de tiro/competições, durante atividades de caça, de acordo com os regulamentos aplicáveis, e durante o transporte para local permitido (se protegido separadamente da arma de fogo) têm defesa afirmativa.
- A qualquer momento, os indivíduos podem evitar a responsabilidade criminal entregando pentes de grande capacidade por meio de um programa de recompra ou entrega aprovado pela lei, desde que não haja cobranças pendentes.

HK Kahng  
 Elizabeth McKanna  
 Margaret Olney  
 Leonard Williamson\*  
 Lynn Nakamoto

\*Dissidências do membro

## **Plebiscito 114**

### **Estimativa do impacto financeiro**

O objetivo do plebiscito é que as receitas das licenças cubram os custos administrativos. As estimativas de custo relacionadas ao plebiscito foram recebidas do governo estadual e local. Entretanto, há incerteza nas premissas sobre as estimativas feitas, incluindo as projeções do número de pedidos de licença, a receita associada a essas licenças e outros custos relacionados. Há também incerteza quanto à potencial economia de custos para os gastos do governo estadual e local devido a uma diminuição esperada nos ferimentos e mortes por armas de fogo. Portanto, o impacto financeiro do Plebiscito 114 para governos estaduais e locais é indeterminado.

Shemia Fagan, Secretária de Estado

Tobias Read, Tesoureiro do Estado

Katy Coba, Diretora do Departamento de Serviços Administrativos

Betsy Imholt, Diretora do Ministério das Finanças

Tim Collier, Representante da cidade, condado ou distrito

# Eleição geral de 8 de novembro de 2022

## Plebiscito 114

### ESTIMATIVA DO IMPACTO RACIAL/ÉTNICO

A Comissão de Justiça Criminal do Oregon (CJC) recebeu uma solicitação por escrito de um membro da Assembleia Legislativa de cada grande partido político pedindo uma declaração do impacto racial e étnico de acordo com o ORS 137.685 da Petição de iniciativa 17 (IP 17), intitulada Lei de redução da violência armada. Conforme exigido pelo ORS 137.685, esta declaração deve descrever os efeitos da medida proposta sobre os potenciais impactos à população infratora atribuíveis às mudanças nos crimes específicos descritos na IP 17. Há vários componentes da IP 17 que não devem impactar especificamente a população infratora criminal, e esta declaração não inclui uma estimativa do impacto racial e étnico desses componentes.

### SEÇÃO 6

A Seção 6 modifica o ORS 166.412 exigindo uma permissão de compra para todas as vendas de armas de fogo de revendedores licenciados e cria um novo crime de infração de classe A por “venda ou entrega consciente de uma arma de fogo a um comprador ou cessionário que não possui uma licença válida para comprar uma arma de fogo ... ou antes de receber um número de aprovação exclusivo do departamento com base na verificação de antecedentes criminais...” (Seção 6[14]).

O National Instant Criminal Background Check System (NICS - Sistema nacional de verificação instantânea de antecedentes criminais) fornece dados sobre o número de verificações de antecedentes de armas de fogo realizadas por estado. Em 2021, houve 454.133 solicitações de verificação de antecedentes de armas de fogo no Oregon para 338.330 transferências de armas de fogo (uma transferência de arma de fogo pode ter várias solicitações de verificação de antecedentes por vários motivos, como solicitações de nova consulta de 30 dias do ATF e correções de nome e outras informações de identificação). No entanto, esses dados não estão disponíveis por raça ou etnia para o CJC para fins de análise, e o CJC não pode determinar o impacto estimado desta seção.

### SEÇÃO 7

A Seção 7 modifica o ORS 166.435 exigindo uma autorização de compra para todas as transferências privadas de armas de fogo. As violações do ORS 166.435 são uma infração de classe A, a menos que o indivíduo que não o cumpra tiver uma condenação anterior por uma violação do 166.435 no momento da ofensa. Para indivíduos com condenação anterior por violar o 166.435, a violação é um crime de classe B.

Tabela 1. ORS 166.435, 2017-2021,  
Condenações por infração de classe A

|           |   |
|-----------|---|
| Asiáticos | 0 |
| Negros    | 1 |

|                    |           |  |
|--------------------|-----------|--|
| Latinx             | 0         | O CJC consultou dados sobre prisões e condenações por violações do 166.435. Não foram localizados registros de prisões. Os registros de condenações criminais, no entanto, foram localizados e estão relatados na Tabela 1. Desde 2017, quando ocorreu a |
| Nativos americanos | 0         |  |
| Brancos            | 22        |  |
| <u>Total</u>       | <u>23</u> |  |

primeira condenação por 166.435, um total de 23 indivíduos foram condenados pela versão de infração de classe A dessa violação. Nenhuma condenação foi encontrada para a violação do crime de classe B do ORS 166.435.

O CJC é incapaz de fornecer previsões sobre o número de futuras violações desta seção relacionadas às mudanças propostas na IP 17 e também não pode fornecer previsões sobre a demografia racial de indivíduos presos ou condenados por violações do 166.435 caso a IP 17 seja aprovada.

## SEÇÕES 8 E 9

A Seção 8 modifica o ORS 166.436 exigindo uma autorização de compra para transferências de armas de fogo em feiras de armas. A Seção 9 modifica o ORS 166.438, afirmando que se o indivíduo que faz a transferência tiver duas ou mais condenações anteriores por este crime *no momento do crime*, este indivíduo cometeu um crime de classe C; se o indivíduo não tiver duas ou mais condenações anteriores por descumprimento desses requisitos, o indivíduo cometeu uma infração de classe A.

O CJC consultou dados sobre prisões e condenações por violações do ORS 166.438 e não encontrou registros de prisões ou condenações por esse crime.

## SEÇÃO 11

A Seção 11 cria um novo crime de infração de classe A para a “fabricação, importação, posse, uso, compra, venda ou transferência ilegal de um pente de grande capacidade ...” (Seção 11[6]). Por tratar-se de um crime novo, não é possível para o CJC fornecer uma estimativa do impacto desta seção.

## SENTENÇA

De acordo com o ORS 161.615, a pena máxima de reclusão para uma infração de classe A é de 364 dias, a ser cumprida em um presídio local. De acordo com o ORS 161.605, a pena máxima de reclusão para um crime de classe C é de cinco anos, e para um crime de classe B é de 10 anos.

## METODOLOGIA

Os dados das prisões foram consultados no Law Enforcement Data System (LEDS - Sistema de dados de cumprimento da lei), que inclui dados sobre todas as prisões com impressões digitais. Quaisquer dados de prisão relatados incluem casos de prisão com pelo menos uma acusação para os estatutos listados. É possível que outros crimes também possam estar associados a um caso de prisão, mas essas informações não são relatadas nesta declaração.

Os dados de condenação foram consultados no sistema de dados Odyssey ou Oregon eCourt do Departamento Judicial de Oregon, que inclui condenações por crimes e infrações das comarcas

do Oregon. As condenações ocorridas em tribunais municipais ou tribunais de justiça não estão incluídas, uma vez que esses tribunais não fornecem dados ao Departamento Judicial do Oregon ou ao CJC. Quaisquer dados de condenação relatados incluem casos com pelo menos uma acusação para os estatutos listados. É possível que outras acusações e condenações também possam estar incluídas em um único caso, mas essas informações não são relatadas nesta declaração.

## **Argumentos a favor de la iniciativa 114 en la boleta electoral**

*Para revisar los argumentos adicionales de las medidas, consulte el [Folleto en inglés para votantes del estado](#).*

## **Plebiscito 114 - Argumentos contrários**

*Para analisar os argumentos adicionais do plebiscito, consulte o [Panfleto dos eleitores estaduais em inglês](#).*